



# Patrimoine architectural calédonien : le Nord

Lettre philatélique 2018-05

Réalisés à partir d'aquarelles du peintre calédonien Eric Valet, ces timbres à 110 F CFP reproduisent deux exemples du patrimoine architectural de la province Nord : les cases de grand chef à Poindimié et la maison Albaret à Canala.

Pour le premier timbre, Eric Valet s'est inspiré de la Grande Case de la tribu de Tiéti. Traditionnellement élevée en haut d'une allée bordée d'arbres et d'arbustes, la Grande Case kanak n'est pas la demeure du chef, mais un espace de palabres réservé aux aînés des clans d'une même tribu.

Construite avec des éléments naturels, elle se distingue des cases d'habitation par sa taille imposante, par son entrée protégée par une paire de chambranles et surtout par sa flèche faitière pointant vers le ciel. Représentant généralement le haut d'un corps et possédant une aiguille destinée à recevoir des conques, la flèche faitière, dont la forme diffère selon les régions, reflète l'identité de la communauté.

La maison Albaret, également appelée maison Mayet du nom de ses actuels propriétaires, est une vieille demeure construite il y a 150 ans par François Albaret et Louis Plon, deux pionniers venus de Métropole, qui s'installèrent à Napoléonville (Canala) pour pratiquer l'agriculture, puis le commerce. Edifiée en 1868 à l'entrée du village, cette maison au porche surélevé, au garde-corps de véranda à croisillons, au toit en tôle rouge et aux vitres colorées, présentait en rez-de-chaussée une boutique et à l'étage l'espace d'habitation.

En 1871, M. Albaret en devint l'unique propriétaire, puis en 1887, il légua la demeure à sa fille née de sa liaison avec une jeune Kanak de la tribu d'Emma. Celle-ci, mariée ensuite à Paul Millet, un agent de colonisation, la légua à leur fils Adrien Millet, lequel la vendit en 1940 à Henri Mayet, gérant des Postes à Canala, dont la mère était aussi kanak.

Bel exemple d'architecture coloniale, la maison Albaret témoigne tout autant de la concrétisation d'un véritable destin commun.



## Les timbres-poste de Nouvelle-Calédonie

*New Caledonia post stamps*

Lettre philatélique 2018-05

I ♥ NC

Vivez le monde du timbre comme jamais.

CALEDOSCOPE  
by OPT

1958 - 2018  
60 ans  
OPT-NC

## New Caledonia's architectural heritage: The North

These two 110 XPF stamps feature watercolours by New Caledonian artist Eric Valet and show two examples of the built heritage of the North Province: the Great Chief's huts in Poindimié and the Albaret mansion in Canala.

Eric Valet used the Great Hut of the Tiéti Tribe as his inspiration for the first stamp. Traditionally constructed at the highest point of a pathway lined by trees and shrubs, a Kanak Great Hut is not the residence of the chief but serves as the setting for debates between the elders of clans belonging to the same tribe.

Built using natural materials, Great Huts are marked out from ordinary dwelling huts by being of more imposing size and having an entrance flanked by carved doorposts and a rooftop finial or totem pointing to the sky. Rooftop totems, generally carved to represent a human head and torso and topped by a spike on which conch shells are threaded, are an expression of community identity and differ in style from region to region.

The Albaret mansion, also known as the Mayet mansion after the family name of the current owners, is a venerable residence built 150 years ago by François Albaret and Louis Plon, two settlers from France who set up home in Napoléonville (Canala) and earned a living as farmers before going into trade. The mansion, built in 1868 just outside the village, features a raised porch, a veranda with a cross-brace railing, a red corrugated iron roof and windows with coloured glass panes; the ground floor was used as a shop area with living quarters on the upper floors.

François Albaret became the sole owner in 1871, and in 1887 left the mansion to his daughter, the child born of his affair with a young Kanak woman from the Emma Tribe. His daughter married a colonial service official named Paul Millet and left the mansion to their son Adrien Millet, who sold it in 1940 to the Canala Post Office Manager Henri Mayet, who also had a Kanak mother.

The Albaret Mansion is not only a fine example of colonial architecture but also the tangible witness to a shared destiny.

### Caractéristiques techniques

### Technical details

2 timbres-poste

Artiste : Eric Valet

Imprimé par Phil@poste

Impression : Offset

Format : 36 mm x 26 mm

Planche : feuille de 5 bandes de 2 timbres avec vignette centrale

Tirage : 18 000 exemplaires

Affranchissement : 2 X 110 F

Lettre de 20g régime international zone 2

Enveloppe Premier Jour : 340 F

2 post stamps

Artist : Eric Valet

Printed by Phil@poste

Printing process : Offset

Stamp format : 36 mm x 26 mm

Sheet : sheet of 5 strips of 2 stamps with central vignette

Issue : 18 000 units

Postage : 2 X 110 F

1<sup>st</sup> international rate 2<sup>nd</sup> area

First Day Cover : 340 F

#### PROCHAINE ÉMISSION :

Paquebots de légende :

le Duplex

1 timbre à 110 F

8 juin 2018

#### NEXT ISSUE :

Legendary steamships – New Caledonia: the Duplex

1 stamp 110 F

8<sup>th</sup> June 2018

Vente 1<sup>er</sup> jour uniquement à Caléscope le 8 juin 2018.

### Bon de commande / Order voucher

Nom et prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

N° d'abonnement : \_\_\_\_\_

#### Patrimoine architectural calédonien : le Nord – 2018-05

DÉSIGNATION	NOMBRE QUANTITY	VALEUR UNIT PRICE	TOTAL
2 timbres-poste 2 post stamps		220 XPF (1,84 €)	
1 enveloppe 1 <sup>er</sup> jour One 1 <sup>st</sup> day cover		340 XPF (2,85 €)	
Frais d'envoi Postage			330 XPF (2,77 €)
TOTAL :			XPF

#### VOTRE MODE DE PAIEMENT / YOUR PAYMENT :

- Mandat poste  
 Chèque postal ou bancaire / Bank draft in XPF  
 Carte de crédit / credit card

Uniquement pour les commandes supérieures à 500 XPF (4,19 €)  
For order over 500 XPF (4,19 €)

Vous pouvez payer avec / Charge :  VISA  MASTER CARD

Inscrivez votre numéro de carte / Card number :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CVV Code :

--	--	--

Date d'expiration /  
Expiry date :

..... / .....

Signature :

--

#### BON DE COMMANDE À ADRESSER À / ORDER VOUCHER - FORWARD IT TO :

Agence Philatélique OPT NC - CALEDOSCOPE  
Immeuble Le Lys Rouge - 5 rue Anatole France  
98841 Nouméa cedex - Nouvelle-Calédonie  
CCP : 14158 01022 0020808A051 20  
IBAN : FR17 1415 8010 2200 2080 8A05 120  
Tél. : +687 29 19 90 - Fax : +687 29 19 98  
email: caledoscope@opt.nc - Internet : www.caledoscope.nc

L'OPT de Nouvelle-Calédonie, en sa qualité de responsable du traitement, collecte vos données à caractère personnel aux fins d'assurer la bonne exécution des prestations qui lui sont commandées et d'informer ses clients, par voie postale, de l'ensemble des produits et services existants ou nouveaux proposés. L'ensemble de ces données sont nécessaires pour fournir un service adapté à vos besoins.

Conformément à la loi informatique et libertés du 6 janvier 1978, vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression de vos données. Vous pouvez également vous opposer à l'utilisation de vos données.

Vous pouvez exercer vos droits en envoyant votre demande à :

Office des Postes et Télécommunications de Nouvelle-Calédonie, Correspondant Informatique et Libertés,  
2 Rue Paul Montchovet - 98841 NOUMEA CEDEX - Nouvelle-Calédonie. En joignant une pièce d'identité.

Si vous ne souhaitez pas recevoir des documents commerciaux ou newsletters de la part de l'OPT-NC, cochez cette case

Si vous avez coché cette case, vous pouvez vous inscrire à une des listes suivantes :

Liste de l'article 223.10 du Code des Postes et Télécommunications de la Nouvelle-Calédonie.